

HR

UPUTE ZA UPORABU

EN

USER'S MANUAL

**MIKSER S POSUDOM
KITCHEN MACHINE**

MP1000I

KONČAR

ŠTOVANI KUPCI,
zahvaljujemo Vam na povjerenju koje ste nam ukazali
kupnjom našeg proizvoda.

Za Vaše lakše snalaženje prilikom uporabe aparata,
pripremili smo ove Upute za uporabu.

**Molimo Vas da pažljivo pročitate ove "Upute za
uporabu" jer ćete na taj način izbjeći greške,
povećati uporabno trajanje aparata, štedjeti energiju i
novac.**

Upute su dostupne na web adresi: www.koncar-ka.hr

**Upute za uporabu odložite na sigurno mjesto kako bi
ih mogli koristiti i za buduće potrebe. Ako aparat
prodате ili ustupite drugom vlasniku tada uz aparat
priložite i ove upute.**

**U uputama za uporabu mogu biti opisani
različiti tipovi aparata koji se međusobno
razlikuju po opremljenosti i načinu rada, te su
zbog toga uključena i neka poglavlja, crteži i
podaci koji za Vaš aparat ne dolaze u obzir.**

**Pridržavamo pravo izmjena i grešaka u uputama
za uporabu.**

**Tehničke specifikacije i ovaj priručnik podložni su
promjenama bez prethodne obavijesti ili najave.**

Važne opće informacije

Ovaj aparat je namijenjen isključivo za uporabu u domaćinstvu i nije namijenjen uporabi u profesionalne (komercijalne) svrhe ili namjene koje nadilaze uobičajenu uporabu u domaćinstvu.

Ako se aparat ipak tako upotrebljava, tada proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost, a jamstvo ne vrijedi.

Proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost za ozljede ili oštećenja izazvana nepravilnim postavljanjem ili uporabom te ne priznaje pravo na jamstvo u slučaju nepridržavanja uputa za uporabu i nesavjesne uporabe aparata.

Proizvođač zadržava pravo promijeniti konstrukciju, mjere i težinu ako to smatra potrebnim radi poboljšanja kvalitete proizvoda, bez ugrožavanja osnovnih svojstava proizvoda i bez prethodne najave.

Informacije o jamstvu

Ako do nekog kvara na aparatu dođe tijekom jamstvene dobi, nemojte ga popravljati sami.

Reklamaciju odmah prijavite na jedno od servisnih mjesta jer u suprotnom može doći do većeg oštećenja aparata, za što proizvođač neće preuzeti nikakvu odgovornost.

Pri podnošenju reklamacije držite se teksta Jamstvenog Lista. Najnovije informacije o servisnim mjestima nalaze se na web stranici

www.koncar-ka.hr

Bez predaje pravilno popunjenog Jamstvenog lista i priloženog računa za kupljeni aparat reklamacija je nevažeća.

ODLAGANJE PROIZVODA

Ovi proizvodi su razvijeni i proizvedeni uz uporabu kvalitetnih materijala i komponenti koje je moguće reciklirati i ponovo iskoristiti. Simbol s lijeve strane znači da se električni i elektronički aparati na kraju njihova uporabnog vijeka ne smiju odbacivati zajedno s ostalim kućnim otpadom.



Molimo da ovaj aparat predate lokalnoj tvrtki koja se bavi zbrinjavanjem otpada ili ga odnosi u reciklažno dvorište. Pomozite nam u očuvanju zdravlja i okoliša u kojem živimo!

ZAŠTITA OKOLIŠA

Popratna dokumentacija ovog proizvoda tiskana je na papiru izbijeljenom bez klora ili na recikliranom papiru kako bi se unaprijedila zaštita okoliša.

Ambalaža je izrađena tako da ne ugrožava okoliš; ambalažni materijal je ekološki i može se preraditi, odnosno reciklirati. Nije dozvoljeno odlagati ambalažni materijal s ostalim kućnim otpadom, nego ga je poterbno odložiti na zato namjenjenom mjestu. Recikliranjem ambalaže štedi se na sirovinama i smanjuje količina industrijskog i kućanskog otpada.

Korisnik ne smije rastavljati aparat ili ostale komponente. Taj posao obavlja ovlaštena tvrtka koja se bavi recikliranjem takve vrste otpada.



Ovaj aparat je u skladu s Europskim CE normama



Ovaj aparat zadovoljava direktivu u svezi zbrinjavanja električnog i elektroničkog otpada (WEEE).

1. SIGURNOSNA UPOZORENJA

NE RABITE APARAT PRIJE NEGO PROČITATE UPUTE ZA UPORABU KOJE SADRŽE VAŽNE INFORMACIJE U SVEZI UPOZNAVANJA S UPORABOM, PRVE UPORABE, SIGURNOSTI, ODRŽAVANJA, ČIŠĆENJA, TE MOGUĆIH RJEŠAVANJA MANJIH PROBLEMA.

Zbog Vaše sigurnosti, morate se pridržavati naputaka u ovim uputama te na taj način smanjiti rizike od požara, eksplozija, električnog udara, oštećenja imovine, opasnosti po okoliš, ozljedama osoba s ozbiljnim ili tragičnim (smrtnim) posljedicama.

Ovaj aparat je namijenjen isključivo za uporabu u domaćinstvu i unutar zatvorenih prostora, te nije namijenjen uporabi u profesionalne (komercijalne) svrhe ili namjene koje nadilaze uobičajenu uporabu u domaćinstvu (ako postoje izuzeci, tada će oni biti posebno objašnjeni).

Ako se aparat ipak tako upotrebljava, tada proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost, a jamstvo ne vrijedi.

POZORNOST! Proizvođač/distributer ne preuzima nikakvu odgovornost za oštećenja nastala prilikom uporabe neuzemljenog aparata (ako je aparat predviđen za takav priključak) , te u svezi bilo kakvog oštećenja i povreda ako se ne pridržava uputa za uporabu, u slučaju nesavjesne i nepravilne uporabe aparata, samostalnih popravaka i modifikacija te uporabe dijelova koji nisu originalni i odobreni od proizvođača.

Ako do nekog kvara na aparatu dođe, nemojte ga popravljati sami, nego kvar odmah prijavite na jedno od servisnih mjesta, jer u suprotnom može doći do većeg oštećenja aparata.

POZORNOST! Po primitku aparata, raspakirajte ga, ambalažni materijal (plastičnu foliju, stiropor, drvo...) uklonite izvan domašaja djece kako se djeca ne bi ozljedila (progutala manje komade ili se ugušila plastičnom folijom). Uvjerite se kako je uklonjen sav ambalažni materijal, kao i zaštitne folije i trake na aparatu, izvana i iznutra.

OPREZ! Ambalažni materijal (plastična folija, stiropor, drvo...) je opasan za djecu. Djeci nemojte dozvoliti igranje ambalažnim materijalom, kako ne bi progutala manje komade ili se ugušila plastičnom folijom.

POZORNOST! Djeca ne smiju koristiti aparat za igru.
POZORNOST! Ne ostavljajte djecu bez stalnog nadzora u blizini aparata.

POZORNOST! Ovaj aparat mogu upotrebljavati djeca u dobi od osam godina i starija te osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetnim ili duševnim sposobnostima ili pomanjkanjem iskustva i znanja ako dobiju nadzor ili uputu o uporabi aparata na siguran način te razumiju uključene opasnosti.

POZORNOST! Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora. Isto vrijedi i za maloljetne osobe.

Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) koje imaju smanjene fizičke, osjetne ili mentalne sposobnosti, kao i osobama koje nisu dovoljno iskusne i informirane, osim ako ih se nadgleda ili ako su dobile upute o uporabi aparata od osobe odgovorne za njihovu sigurnost.

Kućni ljubimci moraju biti pod stalnim nadzorom te im se mora onemogućiti penjanje po aparatu, zavlacenje u isti, kao i griženje kablova. Prije uporabe aparata obavite provjeru!

Uvjerite se kako je napon električne mreže u skladu sa karakteristikama aparata i poduzetim mjerama predostrožnosti.

Aparat nije dozvoljeno priključiti na električnu instalaciju preko produžnih kablova i/ili vanjskih timera ili sličnih uređaja i daljinskih kontrolera.

Budite uvjereni kako priključni vod nije oštećen, prignječen ili zapetljan tijekom instalacije, ne zatežite priključni vod.

Aparat je potrebno isključiti iz električne mreže vađenjem utikača iz utičnice pri tome držeći utikač, a nikada ne povlačite priključni vod.

Oštećeni priključni vod može uzrokovati požar ili električni udar, te mora biti zamijenjen ispravnim, a smije ga zamijeniti jedino stručna osoba ili serviser. Ne dodirujte aparat ili priključni vod/utikač/utičnicu mokrim rukama ili ako ste bos.

Nestručno priključenje i popravci mogu uzrokovati električni udar i tjelesne ozljede.

Oštećeni aparat ili njegovi dijelovi mogu uzrokovati ozbiljne povrede i požar.

Korisniku nije dozvoljeno samostalno modificiranje, rastavljanje ili popravak aparata, jer uređaj ne sadrži dijelove koji se mogu samostalno popravljati. Nestručnim popravcima, kao i uporabom dijelova koji nisu originalni od proizvođača, mogu se uzrokovati još veća oštećenja aparata kao i opasnost od električnog udara i povreda.

POZORNOST! OPASNOST OD POVREDA!

Aparat sadrži rotirajuće i oštre dijelove. Stoga oprez! Rotirajući i oštri dijelovi koji se vrte velikom brzinom mogu izazvati vrlo ozbiljne povrede, opasne po život. Dijelovi aparata koji se vrte sporom brzinom jednako su opasni jer mogu izazvati ozbiljne povrede.

Postoji potencijalna opasnost u slučaju pogrešne uporabe, stoga je potrebno oprezno rukovanje. NIJE DOZVOLJENO umakanje bazne jedinice u vodu ili pranje ispod pipe (tekuće vode).

Aparat nije dozvoljeno koristiti ako je priključni vod ili utikač oštećen, ako je kućište aparata napuklo, ili ako su ostali dijelovi oštećeni ili imaju vidljive pukotine.

Aparat je potrebno isključiti iz električne mreže ako se ne koristi duže vrijeme, prije rastavljanja i sastavljanja, te prije čišćenja.

Aparat u radu mora biti pod nadzorom.

Aparat je potrebno isključiti iz električne mreže ako se žele promijeniti dodaci (pribor) na aparatu ili ako se pristupa rotirajućim dijelovima. Potreban je oprez prilikom pristupanja rotirajućim dijelovima, oštricama, pražnjenjem posude i tijekom čišćenja.

Aparat je samo za unutrašnju uporabu. Nije dozvoljeno korištenje aparata na otvorenom prostoru.

Aparat je namjenjen za korištenje u kućanstvu.

Potreban je oprez ako se vruća tekućina ulijeva u posudu jer može doći do prskanja zbog iznenadne pojave pare.

Aparat uvijek isključite okretanjem drška u položaj "OFF" (0).

NAPOMENA! Nakon isključenja aparata, uvijek pričekajte da se pokretni dijelovi zaustave, pa onda odspojite priključni vod iz električne mreže. Sada se može podići (nagnuti) glava motora na bazi aparata, te se izvaditi ili zamijeniti elementi pribora.

Nije dozvoljeno prekoračiti maksimalnu količinu hrane (sastojaka) u posudi u iznosu od 1500g (1kg).

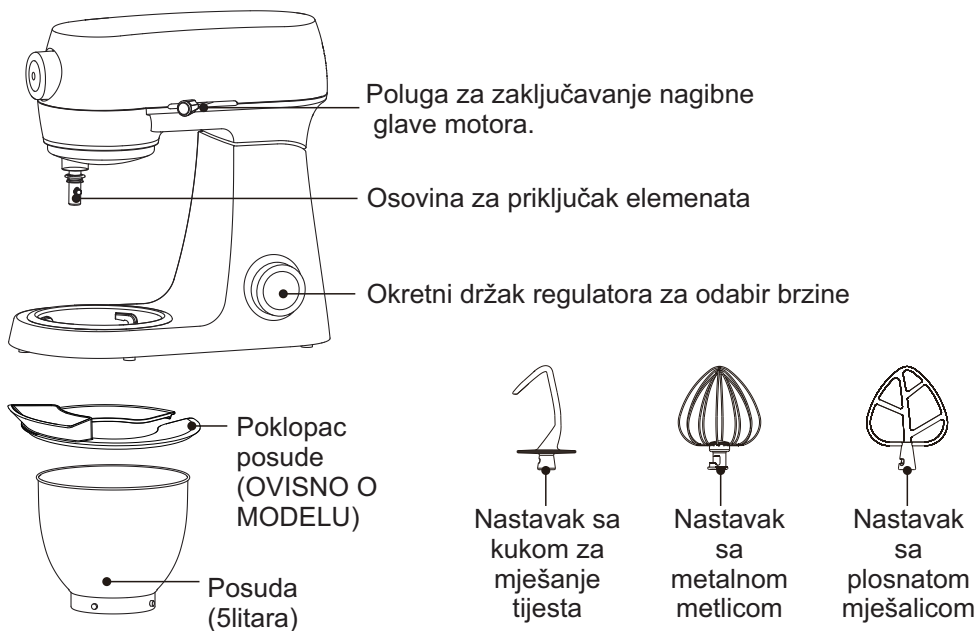
Ako se aparat koristi po prvi put, obavezatno ga je dobro i temeljito očistiti, prema uputama.

Nije dozvoljeno koristiti pribor koji nije isporučen od proizvođača jer može doći do kvarova, povreda ili ostalih opasnih situacija, što ne podliježe jamstvu. Neka se sastojci, kojim punite posudu, najprije ohlade. Nikada ne punite posudu sadržajem kojem je temperatura viša od 60°C.

Neka se aparat ohladi na sobnu temperaturu između svakog procesa obrade.

Neka metalni pribor ne dolazi u doticaj s kiselim hranom ili da bude namočen u kisele otopine.

Dijelovi miksera s posudom



Tehničke specifikacije

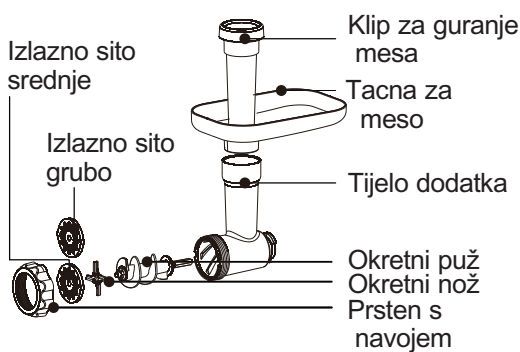
Nazivni napon: 220-240V ~ 50Hz

Nazivna snaga: 1000W

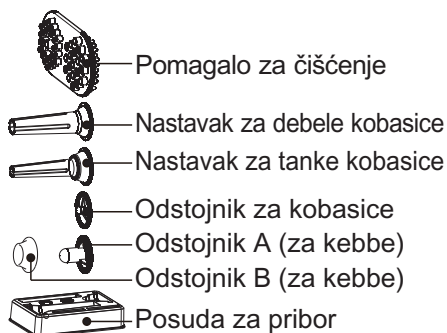
Tehničke specifikacije podložne su promjenama bez prethodne obavijesti ili najave.

Dodaci i pribor (OVISNO O MODELU)

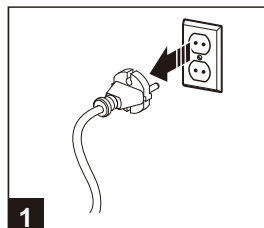
Dodatak za mljevenje (faširanje) mesa



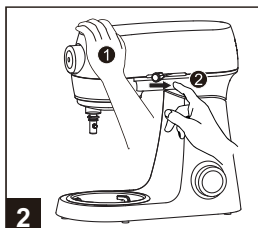
Dodatni pribor



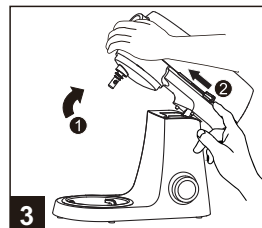
Uporaba miksera s posudom



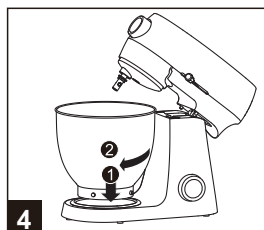
Aparat obavezno mora biti odpojen iz električne mreže, a okretna sklopka u položaju "OFF" (0).



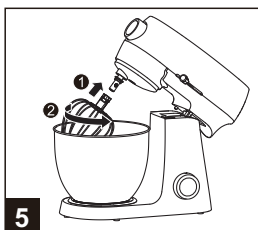
Nagibnu glavu pritisnite dolje. Pomaknite polugicu za zaključavanje nagibne glave motora na desno.



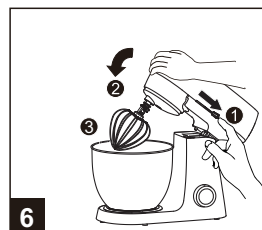
Nagnite okretni dio prema gore te pomaknite polugicu na lijevo.



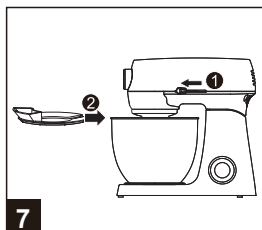
Postavite posudu na bazu te je okrenite u smjeru kazaljke na satu kako bi se uglavila.



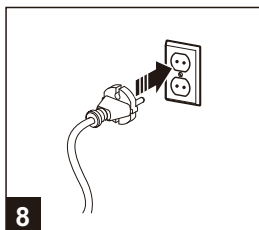
Umetnite željeni element za miješanje na osovinu te pogurnite do kraja, a zatim ga okrenite u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako bi se uglavila na zatik na osovini.



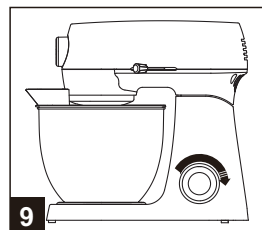
Otpustite polugicu za zaključavanje na desno te pritisnite nagibnu glavu prema dolje.



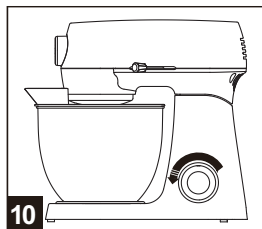
7
Okrenite polugicu za zaključavanje na lijevo. Postavite poklopac posude.



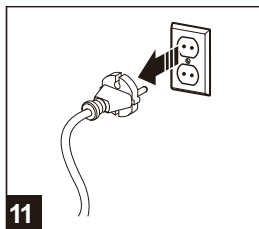
8
Spojite aparat na električnu mrežu.



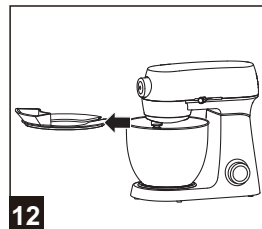
9
Odaberite željenu brzinu okretanjem drška.



10
Nakon završene obrade, okrenite držak na poziciju "OFF" (0).



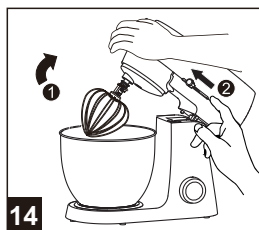
11
Odspojite aparat s električne mreže.



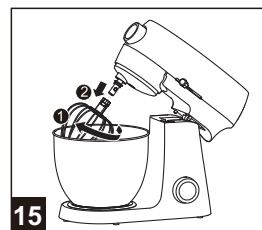
12
Uklonite poklopac s posude.



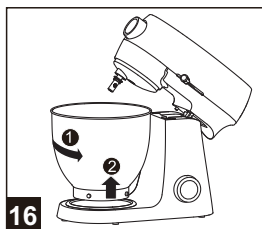
13
Nagibnu glavu pritisnite dolje. Pomaknite polugicu za zaključavanje nagibne glave motora na desno.



14
Nagnite okretni dio prema gore te pomaknite polugicu na lijevo.



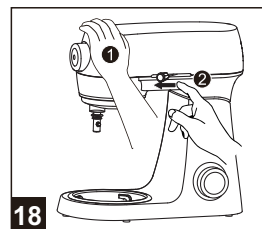
15
Uklonite željeni element za miješanje tako da ga okrenete u smjeru suprotnom od kazaljke na satu te ga povucite prema dolje.



16
Uklonite posudu sa baze tako da je okrenete u smjeru suprotnom od kazaljke na satu te je podignite prema gore.



17
Pomaknite polugicu na desno, te okrenite okretni dio prema dolje.



18
Pritisnite okretnu glavu prema dolje, te pomaknite polugicu za zaključavanje na lijevo.

Prije prve uporabe

Ako se aparat koristi prvi puta, potrebno je ukloniti sav ambalžni materijal kao i zaštitne folije s aparata, te reklamne/promotivne etikete. Mekanom krpom operite posudu i dodatke u toploj vodi s dodatkom sapunice (sredstva za pranje posuđa). Dobro isperite u čistoj vodi te dobro osušite. Bazu aparata obrišite suhom mekanom krpom. **MOKRU/VLAŽNU KRPU NE KORISTITI. BAZU NE PRATI ILI PRSKATI VODOM ILI BILO KOJOM TEKUĆINOM.**

Automatsko zaustavljanje

Aparat će se samostalno zaustaviti i isključiti nakon 15 minuta kontinuiranog rada. Ovo je zaštitni mehanizam kojim se sprječavaju mogući problemi u slučaju dugotrajne uporabe.

Nastavci za miksanje u posudi

Prije početka rada uvjerite se kako je okretni držak postavljen u položaj "OFF" (0), a tek onda priključite nastavak (element) - sa kukom za mješanje tijesta ili sa metalnom metlicom ili sa plosnatom mješalicom.

Najviše 500g brašna i ostalih dodataka može se obraditi u posudi.

Nije preporučljivo prekoračiti dozvoljenu količinu niti brzinu obrade kako bi se izbjegla oštećenja aparata.

	Nastavak sa kukom za mješanje tijesta	Za mješanje tijesta, dizana tijesta (npr. kruh, pizza i sl.) Preporučena brzina: 2 Vrijeme obrade: 10 min ili manje Primjer: 500g brašna, 260ml vode, ostali dodaci
	Nastavak sa plosnatom mješalicom	Mješavine za kolače, kekse, pite, meko tijesto, hladni maslac i sl. Preporučena brzina: 1-4 Primjer: 3 jaja, 150g maslaca, 150g šećera, 150g brašna Primjer: 340g brašna, 227g maslaca, ostali dodaci
	Nastavak sa metalnom metlicom	Mućenje bjelanjaka, pravljenje šlaga, tučeno vrhnje, kreme, nabujak, pjene i sl. Preporučena brzina: 7 Primjer: 4 bjelanjka, 200g šećera

Kako bi se izbjeglo prskanje, uvijek postepeno povećavajte brzinu.

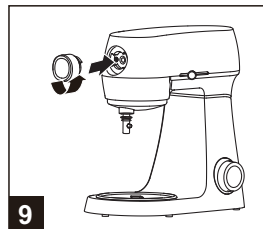
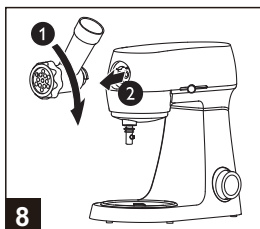
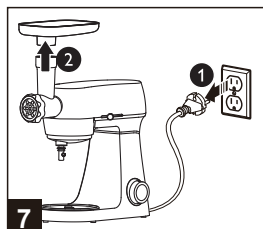
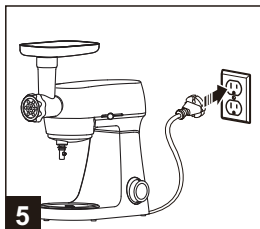
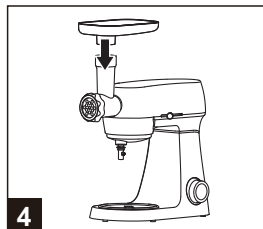
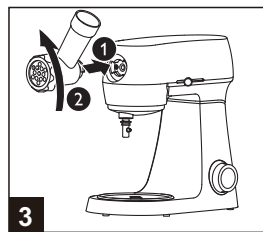
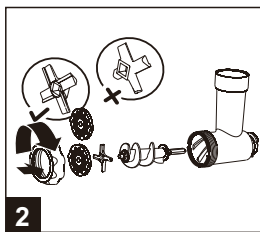
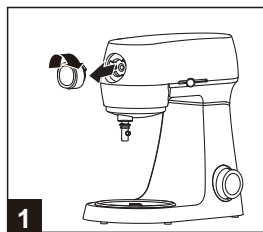
Prije mućenja bjelanjaka provjerite da posuda i metalna metlica nisu masni te da su suhi.

Koristiti nastavak sa kukom za mješanje dizanog tijesta za kruh i pizzu.

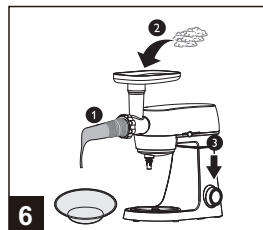
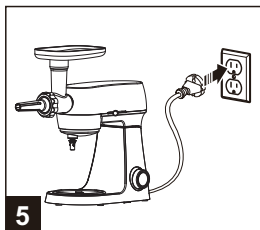
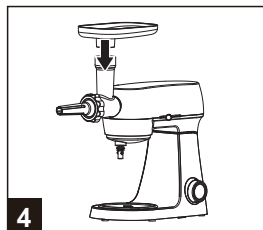
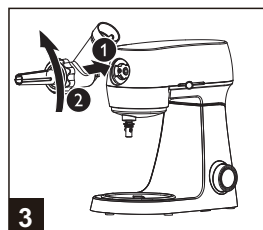
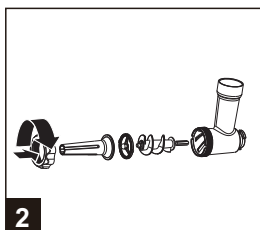
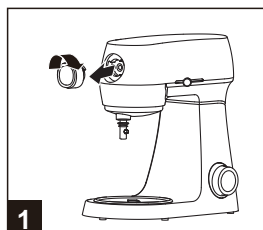
Količina tekućine za tijesto ovisi o stanju vlažnosti i temperature zraka.

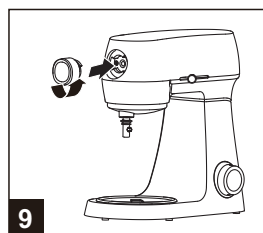
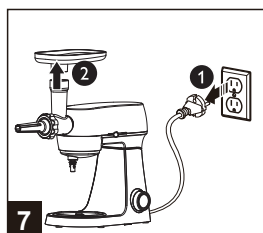
Ako se želi dodatno mjesiti gotovo tijesto, tada tijesto treba pritisnuti na dno posude kako se tijesto ne bi obavijalo kuku. Brzina mora biti odgovarajuća.

Dodatak za mljevenje (faširanje) mesa (OVISNO O MODELU)

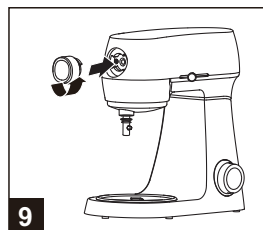
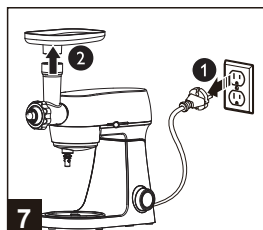
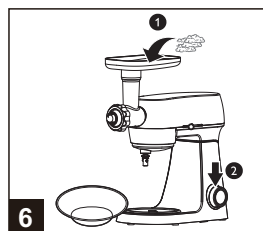
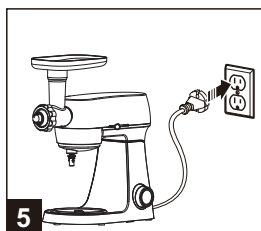
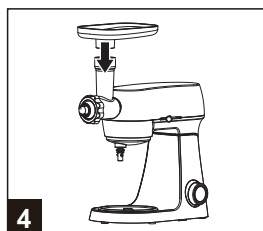
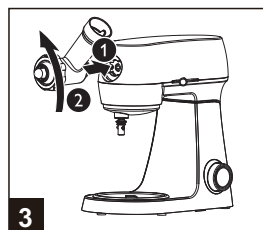
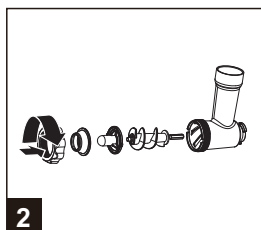
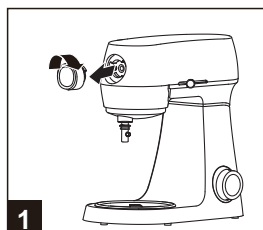


Dodatak za pravljenje kobasica (OVISNO O MODELU)





Dodatni odstojnik za kebbe (OVISNO O MODELU)



Uporaba dodatka za mljevenje (faširanje) mesa (OVISNO O MODELU)

		Hrana	Kg (Max)	Vrijeme (Max)	Brzina
			2kg	3 min	7

Dodatak je namijenjen mljevenju (faširanju) sirovog ili kuhanog mesa. Prije uporabe aparata, dobro očistite sve dijelove koji dolaze u doticaj s hranom.

Ako se meso zaglavi u okretnom pužu tada se aparat mora odpojit od električne mreže, držak postaviti u položaj "OFF" (0), rastaviti dodatak, očistiti zaglavljeno meso, ponovo složiti elemente te provjeriti.

Sada priključiti aparat na električnu mrežu, odabrati željenu brzinu i nastaviti obradu.

Za sastavljanje i rastavljanje pogledati slike s prethodnih stranica.

Uporaba dodatka za pravljenje kobasica (OVISNO O MODELU)

Prije uporabe aparata, dobro očistite sve dijelove koji dolaze u doticaj s hranom.

Prije uporabe aparat se mora odpojit od električne mreže, držak postaviti u položaj "OFF" (0), te staviti nastavak za izradu kobasica. Obratiti pažnju da nastavak sjedne u ležište otvora. Ne blokirati otvore za zrak na dodatku za izradu kobasica. Neka kobasice ne budu predebele jer crijevo može puknuti. Neka je crijevo namočeno kako se ne bi lijepilo na nastavak. Sada priključiti aparat na električnu mrežu te odabrati željenu brzinu. Za sastavljanje i rastavljanje pogledati slike s prethodnih stranica..

Mogući problemi i njihovo otklanjanje

Ukoliko Vaš aparat ne radi ispravno, uzrok bi mogla biti neka sitnica. Kako biste uštedijeli vrijeme i novac prije pozivanja servisera, izvršite provjeru. Ako ništa od ponuđenog ne pomogne, tada konzultirajte ovlašteni servis.

Abnormalna buka, miris paljevine, dim, i slično

Odmah isključite aparat iz električne mreže, ne koristite aparat, pozovite servis.

Aparat ne radi, motor se ne pokreće, nastavak ne rotira

Provjerite da li ima struje, da li je osigurač isključio, da je priključni vod uključen, da li u utičnici ima struje, da li je aparat pravilno složen, da li je nastavak pravilno uglavljen, da li je nagibna glava postavljena u horizontalni položaj i uglavljena u ležište, da li je okretni držak u položaju od 1 do 7, da li je sigurnosni pokrov postavljen i uglavljen.

Automatsko zaustavljanje

Aparat je opremljen signalnim procesorom koji kontrolira i analizira snagu prilikom rada. Ako opterećenje poraste izvan granica, tada će se aparat zaustaviti. Kako bi se aparat ponovo pokrenuo, potrebno je držak okrenuti na položaj "OFF" (0) te ukloniti višak smjese iz posude. Nakon toga ostaviti aparat nekoliko minuta da se ohladi. Sada se može odabrati odgovarajuća brzina te završiti proces pripreme hrane.

Čišćenje i održavanje

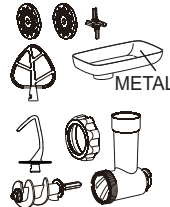
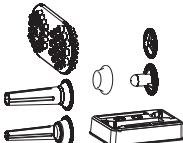
NAPOMENA! Prije čišćenja i održavanja odspojite aparat s električne mreže.

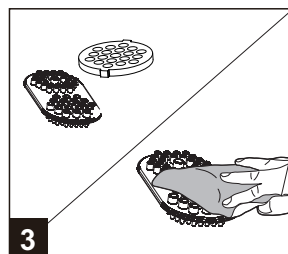
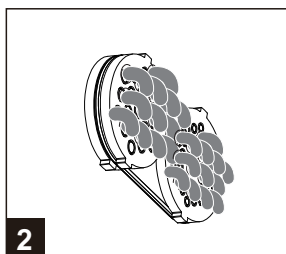
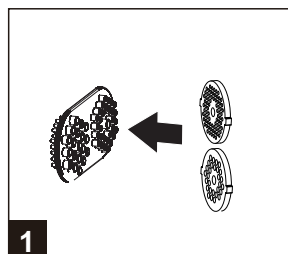
Baza aparata sa motorom, čistiti s mekom i lagano navlaženom krpom, a zatim dobro obrisati suhom krpom. Čestice hrane pažljivo očistiti i sa priključnog voda. **POZORNOST! NE NAMAKATI ILI PRSKATI VODOM !**

Nije dozvoljena uporaba abrazivnih i nagrizajućih sredstava za čišćenje, kao ni grubih, abrazivnih), šiljatih predmeta i metalnih vuna.

Čistiti ostale dijelove u toploj vodi (do max. 60°C), malo blagog detrdženta za pranje posuđa i mekanu krpu. Neki od dodataka mogu se prati i u perilici posuđa.

Provjeriti u tablici ispod:

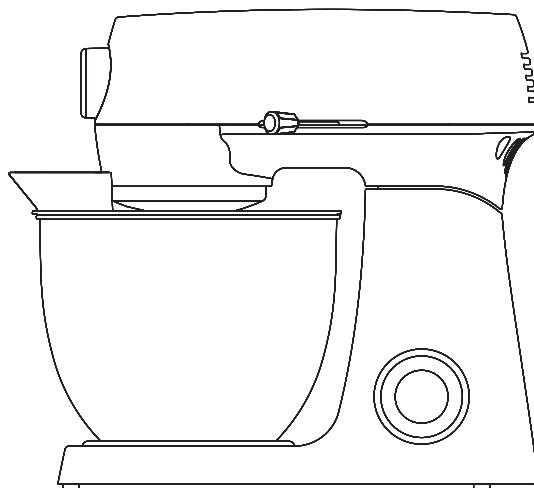
							
	✗	✗	✓	 PLASTIKA	✓	✓	✓
 METAL	✓	✗	✓		✓	✓	✓



Nakon čišćenja i sušenja, aparat i pribor spremite na suho i prozračno mjesto. Priklučni vod složiti kako ne bi smetao. Ako se aparat ne koristi tada ga ne priključivati na električnu mrežu.

KONČAR

KITCHEN MACHINE



USER MANUAL

MP1000I

CONTENT

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.....	1
PART NAME.....	3
TECHNICAL DATA OF THE PRODUCT	3
INSTRUCTIONS FOR USE.....	4
RECIPES.....	8
ABNORMALITY ANALYSIS AND HANDLING	12
CLEANING AND MAINTENANCE	12
CIRCUIT PRINCIPLE DIAGRAM.....	13

IMPORTANT NOTE: Please read the manual carefully before operating your product. Retain it for future reference.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

To avoid the risk of serious injury when using your kitchen machine, basic safety precautions should be followed, including the following.

READ ALL INSTRUCTIONS, SAFEGUARDS, AND WARNINGS BEFORE OPERATING KITCHEN MACHINE.

1. Do not immerse the motor unit in water nor rinse it under the tap.
2. Before you connect the appliance to the power, make sure that the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local power voltage.
3. Do not use the appliance if the power cord, the plug, protecting cover, rotating sieve or any other parts are damaged or has visible cracks.
4. If the power cord is damaged, you must have it replaced by a service center authorized , or similarly qualified persons to avoid a hazard.
5. This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
6. Children shall not play with the appliance.
7. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
8. Never let the appliance run unattended.
9. Remove the beater, whisk or dough hook from your kitchen machine before washing.
10. Be careful if hot liquid is poured into the bowl, as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.
11. This appliance is intended for household use only.
12. There is a potential injury from misuse. Please handle it with care.
13. Do not touch acidic food or soak in acidic solution for stirring accessories.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Caution:

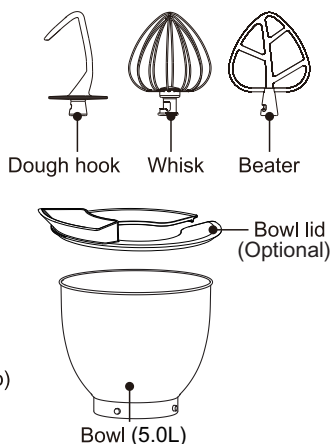
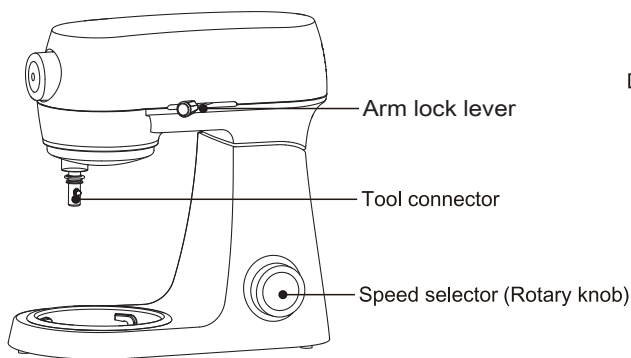
1. Always switch off and unplug the appliance if it is left unattended, and before assembling, disassembling, cleaning and changing accessories, or approaching parts that move in use.
2. In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
3. Always switch off the appliance by turning the knob to off(0) position.
4. Always wait until the moving parts stop running after switching off, and then unplug the appliance before lifting the arm of the stand, or opening, disassembling or removing the parts of any of the accessories from the stand.
5. Do not exceed total 1500g ingredient the accessories (bowl). Follow the quantities, processing time and speed when using the kitchen machine tools, as indicated in the user manual.
6. Thoroughly clean the parts that come into contact with food before you use the appliance for the first time. Refer to the instructions and table for cleaning given in the user manual.
7. Never use any accessories or parts from other manufactures that does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
8. Let hot ingredients cool down before processing them. Do not add ingredients 60 C hotter than ambient temperature.
9. Always let the appliance cool down to room temperature after each batch that you process.

SAVE THESE INSTRUCTION.

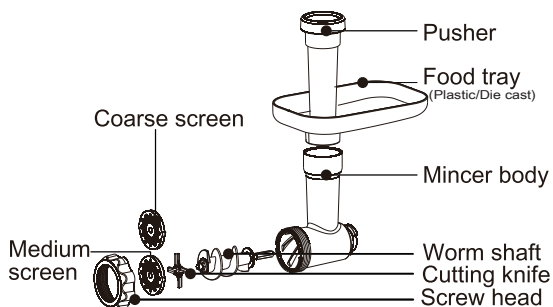
THIS UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY.

PART NAME

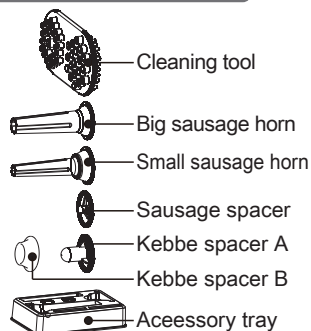
Kitchen machine



Meat mincer (Optional)



Accessory (Optional)

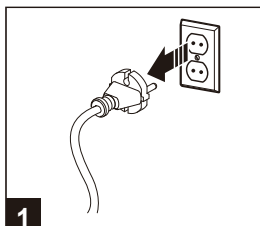


TECHNICAL DATA OF THE PRODUCT

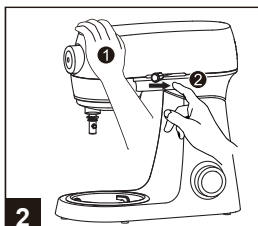
Product name	Model No.	Rated voltage	Rated frequency	Rated power
KITCHEN MACHINE	MP1000I	220-240V~	50-60Hz	1000W

INSTRUCTIONS FOR USE

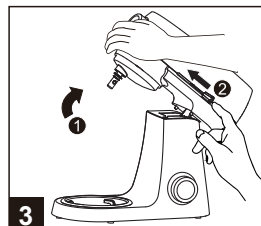
Kitchen machine



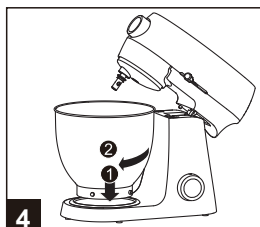
1
Always make sure mixer is unplugged and setting control is set to OFF (0).



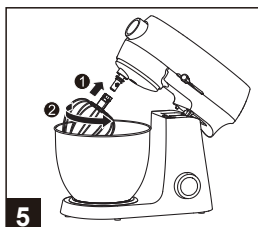
2
Press the head of the mixer, then release the lock lever right.



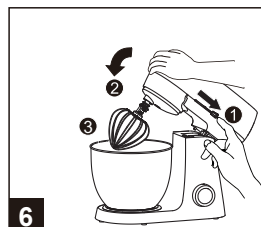
3
Tilt mixer head up, then, lock the lever left.



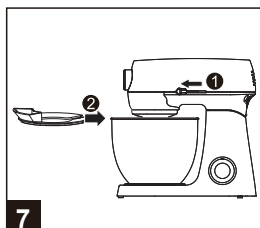
4
Place bowl in bowl base and turn clockwise until bowl locks into place.



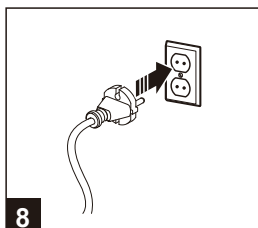
5
Insert attachment onto output shaft and press upward as far as possible. Turn the attachment counterclockwise, hooking attachment over pin on shaft.



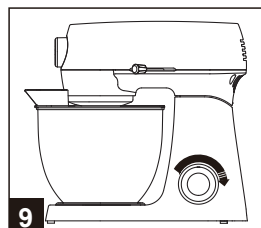
6
Release the lock lever right, press down the head of the mixer.



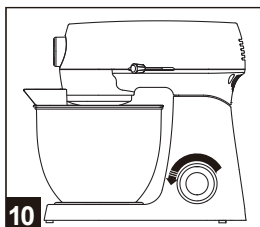
7
Then lock the lever left. Slide the bowl lid.



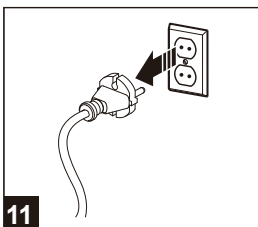
8
Plug mixer into wall outlet.



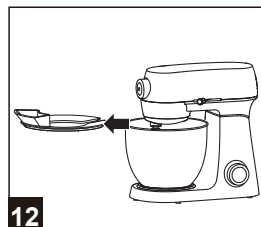
9
Select desired speed.



10
When finished, rotate speed control to Off(0).

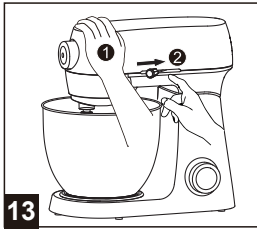


11
Unplug from outlet.

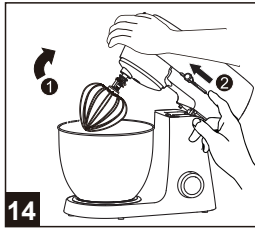


12
Slide out the bowl lid.

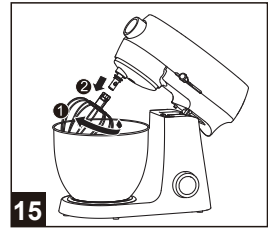
INSTRUCTIONS FOR USE



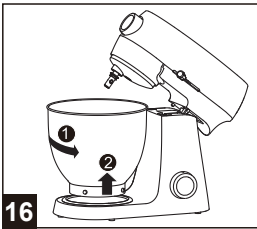
13 Press the head of the mixer, then release the lock lever right.



14 Tilt mixer head up, then lock the lever left.



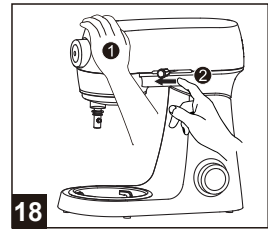
15 Remove attachment by turning the attachment counterclockwise and pull to remove.



16 Remove attachment by turning the attachment counterclockwise and pull to remove.



17 Release lock lever right, press down the head of the mixer.



18 Press the head of the mixer, then lock lever left.

Before first use

Before you use the kitchen machine and accessories for the first time, thoroughly clean the parts that come into contact with food. You can only plug in and switch on the appliance after you correctly assemble the accessories.

Auto stop

Your kitchen machine will be automatically turned off after 10 minutes of continuous operation. This can avoid potential safety problems due to prolonged usage.

Mixing bowl tools

Note

1. Before switching on your kitchen machine, make sure the knob is at 0 position and then attach the whisk, beater or dough hook.
2. Up to 500g of flour plus other ingredients can be processed in the bowl.
3. Follow the recommended quantities, processing time and speed as indicated in user manual. Do not exceed the suggested processing speed to avoid damage to the machine.

Before you start, make sure that you pick the desired attachment from following and assemble according to user manual.

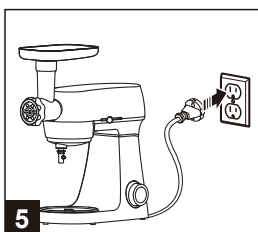
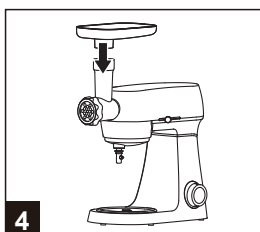
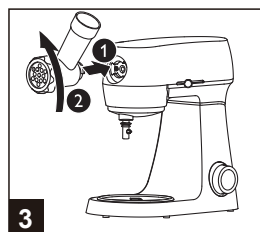
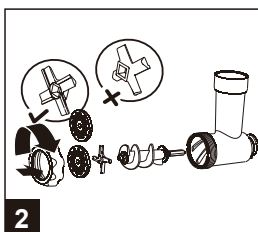
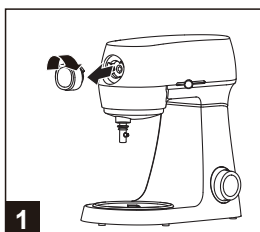
INSTRUCTIONS FOR USE

	Name	Purpose
	Hook	• For making green onion Chinese pancake • Suggested processing speed: 2 • 1750g flour , 1260ml water, some green onion and little salt, 10 min.
	Beater	• For making cake, cookies, pie, pastry, mashed potato, pasta dough, gluten free bread, and cold butter • Suggested processing speed: 1-4
	Whisk	• For making egg white, cream, meringues, mousses, and soufflés • Suggested processing speed: 7

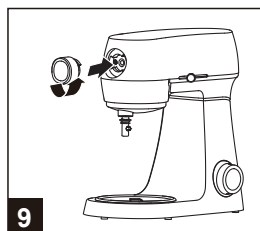
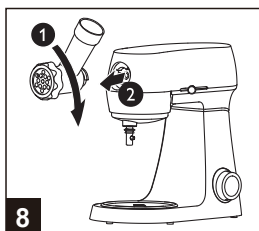
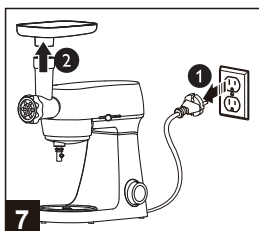
Tip

- To avoid splashing, always increase speed gradually.
- Whisk: before whisking egg whites or cream, make sure that the bowl and the whisk are dry and free from grease.
- Kneading: use the dough hook to knead yeast dough for bread and pizzas.
- You need to adjust the amount of liquid to form the dough according to the humidity and temperature condition.
- If you want to re-knead the dough with your kitchen machine, press the dough down to the bottom of the bowl to avoid the dough wrapping on the tool. Make sure that you re-knead the dough within the recommended speed.

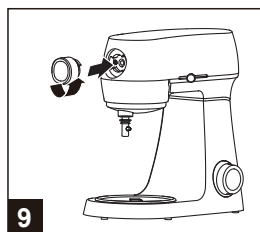
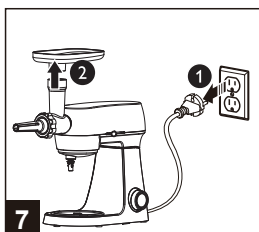
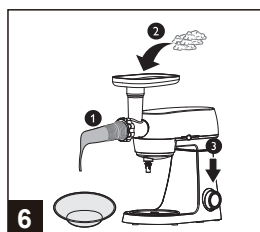
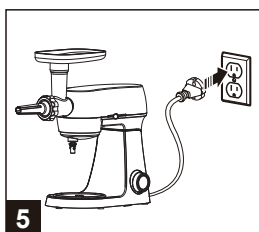
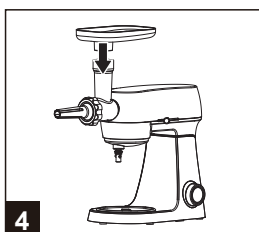
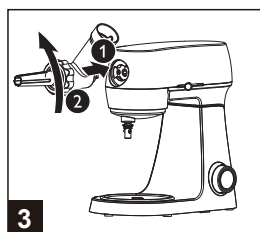
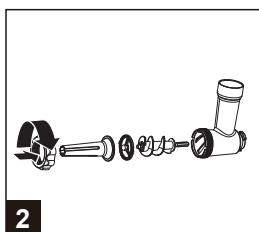
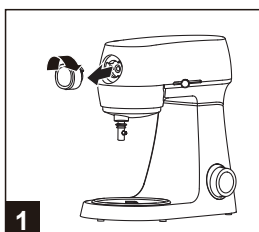
Meat mincer (Optional)



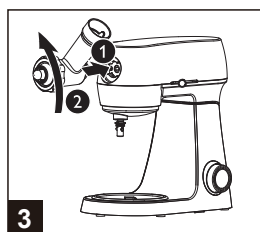
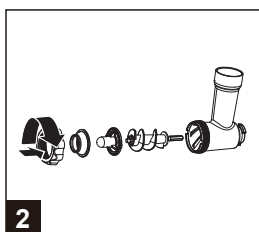
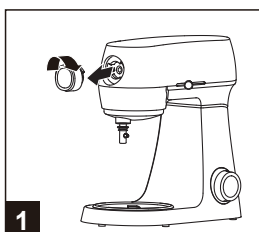
INSTRUCTIONS FOR USE



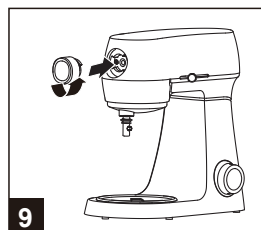
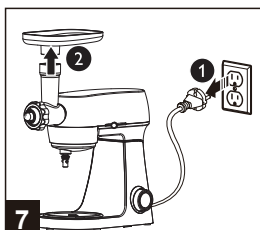
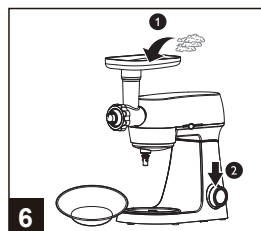
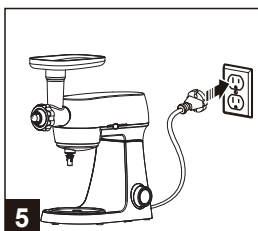
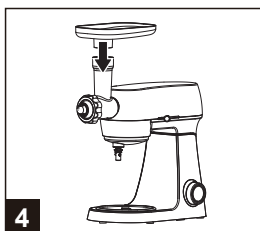
Sausage horn (Optional)



Kebbe spacer (Optional)



INSTRUCTIONS FOR USE



RECIPES

Recipes: Bread dough (Hook)

Ingredient:

- 500g flour
- 50g olive oil
- 1 teaspoon salt
- 1 teaspoon sugar
- 7g yeast
- 260ml warm water

1. Add all the dry ingredients to the bowl and turn the rotary knob to speed 1.
2. Pour in the water and then the oil.
3. Switch to speed 2 and continue kneading until one smooth dough ball is formed.
4. Grease a bowl with vegetable oil.
5. Put the dough ball to this bowl and cover it with cling film.
6. Let it rise for 1 hour until it is doubled in size.
7. Remove the air from the raised dough.
8. Fold it into a log shape and fit it into a loaf pan.
9. Cover it and let it rise in the tray for 1 hour.
10. Bake at 180°C for 40 minutes.

RECIPES

Recipe: Cake batter (Beater)

Ingredient:

• 3 eggs • 150g butter • 150 g castor sugar • 150g flour • 3g baking powder

1. Cut the butter into cubes of 2 cm.
2. Put the cubes with sugar in the bowl and mix them with speed 1.
3. Gradually increase the speed from 1 to 4.
4. Add the eggs one by one and keep mixing with speed 4 until you receive consistency.
5. Fold in baking powder and flour to the mixture and mix with speed 4 until all the ingredients are well mixed.
6. Put the batter into a 30 cm long aluminum tin.
7. Place it in the middle of the oven.
8. Bake it for 30-40 minutes at the temperature of 180°C.

Pie pastry (Beater)

Ingredient:

• 340g cups all-purpose flour, plus extra for rolling • 1 teaspoon salt • 1 teaspoon sugar
• 227g cold unsalted butter, cut into 2 cm inch cubes • 6 to 8 tablespoon ice water

1. Put all the dry ingredients to the bowl and turn the rotary knob to speed
2. Add the cold butter into the dry ingredients and gradually increase the speed from 1 to 3.
3. Add 1 tablespoon iced water at a time to the mixture until it forms crumbly dough. If the dough doesn't hold together, add a little more water and mix it for a longer time. Do not add too much water. Otherwise, it will make the crust tough.
4. Form the dough into the shape you want and wrap it with plastic wrap.
5. Keep it in the refrigerator for at least 1 hour and up to 2 days.
6. Rest the dough in the room temperature for a few minutes before rolling and baking.
7. Bake it for 25-30 minutes at the temperature of 180°C.

Recipes: Meringue (Whisk)

Ingredient:

• 4 egg whites • 1 cup (200 grams) superfine or caster sugar

1. Whisk the egg whites with speed 7 until soft peaks are formed.
2. Gradually add the sugar while processing with speed 4 until firm peaks are formed.

RECIPES

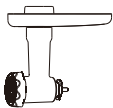
3. Spoon the meringue onto a baking tray which is covered with baking paper.
4. Preheat your oven to 105°C and place the tray with the meringue in the center of the oven.
5. Bake the meringues for approximately 1-1.5 hours until they are dry and crisp.
6. Turn off the oven and dry the meringues in the oven for 1.5 hours.

Meat mincer

The meat mincer is intended for mincing raw or cooked meat.

When the meat gets stuck in the hopper, follow the steps below to reset:

1. Switch off and unplug the appliance.
2. Detach the hopper assembly.
3. Clear the blockage.
4. Reassemble the hopper.
5. Connect the power plug to the power supply and reselect the desired speed.

		Food	Kg (Max)	Time (Max)	Speed
			2kg	3 min	7

Make sausages

Before you use the appliance for the first time, thoroughly clean the parts that come into contact with food.

Before you start, make sure you assemble according to Sausage horn.

For disassembly, refer to Sausage horn.

Note

- Make sure that the projections on the feeding tube align with the notches of the motor.
- Do not block the air outlet grooves of the sausage horn.
- Do not make the sausages too thick in case the sausage skin is overstretched.
- Keep the sausage skin wet to prevent it from sticking on the sausage horn.

RECIPES

Ingredients:

- 4,500g ground pork
- 1 Tbsp. of ground hot red pepper
- 1 Tbsp. of ground white pepper
- 5 Tbsp. of salt
- 1 Tbsp. of nutmeg
- 470ml ice water
- 1 tsp. of ginger
- 1 Tbsp. of thyme
- 2 Tbsp. of rubbed sage

Directions:

1. Mince the meat with the coarse grinding disc.
2. Thoroughly mix the minced meat and other ingredients.
3. Follow the instructions above to make your own sausages.

Make kebbe

Before you use the appliance for the first time, thoroughly clean the parts that come into contact with food.

Before you start, make sure you assemble according to Kebbe spacer.

For disassembly, refer to Kebbe spacer.

Yield: 5-8 servings

Ingredients:

- Outer casing
- 400g lamb, cut into strips
- 15ml oil
- 2 medium onions, nely chopped
- 500g lamb or fat-free mutton, cut into strips
- 500g bulgur wheat, washed and drained
- 1 small onion
- Filling
- 15ml plain flour
- salt and pepper
- 5-10ml ground allspice

Directions:

- Outer casing
 - 1) Mince the meat, wheat, and onion together with the ne grinding disc.
 - 2) Thoroughly mix the minced ingredients, and then mince the mixture twice again.
 - 3) Use the kebbe maker to shape the mixture into kebbe casing.
- Filling
 - 1) Mince the meat with the ne grinding disc.
 - 2) Fry the onion chops until they turn golden brown.
 - 3) Add the minced meat and other ingredients in, and then cook for 1-2 minutes.
 - 4) Drain off excessive fat and cool the filling down.
- Cooking
 - 1) Push some filling into the outer casing, and then pinch both ends to seal it.
 - 2) Heat the oil for deep frying (190°C).
 - 3) Deep fry the kebbe for 3-4 minutes, or until it turns golden brown.

ABNORMALITY ANALYSIS AND HANDLING

Abnormality Handling

1. In case of abnormalities such as abnormal noises, smell, smoke, etc., you should immediately cut off power and stop use.
2. If the product cannot work, please check if the power supply is connected, if the switch is put to the 1-7 speed position and if fittings are installed in place.
3. If the product still cannot work after checks mentioned above, please consult the designated repair centre for maintenance.

If your appliance does not work,check;

- That it is plugged in correctly.
- That the accessories are correctly locked.
- That the safety cover is present and locked when the high-speed outlet is not used.
- That the multi-function head is locked in a horizontal position.

Your appliance comes with a microprocessor that controls and analyses the operating power. If the load becomes too high, your appliance will stop automatically. To restart your appliance, turn the rotary button to the "0" position and remove some of your ingredients. Allow your appliance to cool down for a few minutes. You can then select the desired speed to complete your preparation.

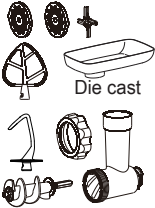
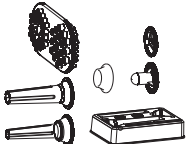
CLEANING AND MAINTENANCE

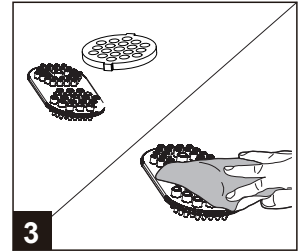
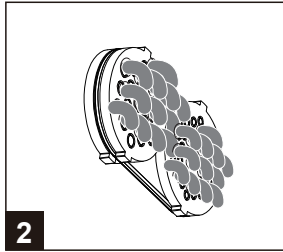
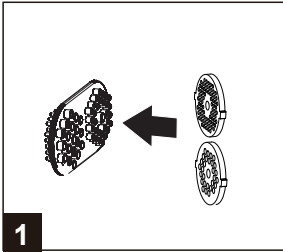
Caution:

- Before you clean the appliance, unplug it.
- Refer to the table for information on cleaning the parts with water, dishwashing machine and or moist cloth.

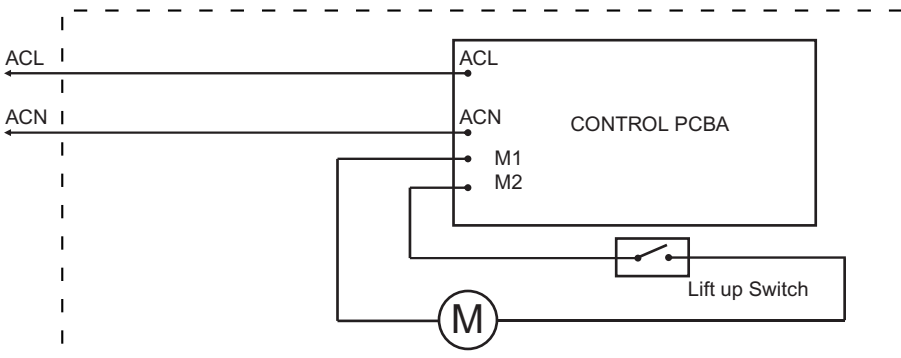
1. Clean the main unit with a moist cloth.
2. Clean the other parts in hot water(<60°C) with some washing-up liquid or in a dishwasher (refer to the table).
3. Store the appliance and accessories in a dry place after cleaning.

CLEANING AND MAINTENANCE

							
	✗	✗	✓	 Plastic	✓	✓	✓
 Die cast	✓	✗	✓		✓	✓	✓



CIRCUIT PRINCIPLE DIAGRAM



Environmental protection



The appliance must not be disposed of with regular household waste. At the end of its service life, the appliance must be properly delivered to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By Collection and recycling of old appliances, you are making an important contribution to the conservation of our natural resources and provide for environmentally sound and healthy disposal.



KONČAR - KUĆANSKI APARATI d.d.

Slavonska avenija 16 , 10001 Zagreb , Hrvatska

tel : ++ 385 1/2484 555

fax : ++ 385 1/2404 102

www.koncar-ka.hr